

**univer**

**SEZIONATRICE VERTICALE MANUALE  
MANUELLE, VERTIKALE PLATTENSAEGE  
MANUALLY OPERATED VERTICAL PANEL SAW  
SECCIONADORA VERTICAL MANUAL**

**SVP 620**



**Putsch - Meniconi s.r.l.**



### CARATTERISTICHE TECNICHE

Massima altezza di taglio verticale .....	mm.	1930/2130
Massima altezza di taglio orizzontale .....	mm.	1880/2080
Massima lunghezza di taglio .....	mm.	4200
Massimo spessore di taglio .....	mm.	45
Potenza motore .....	HP	3
Diametro lama .....	mm.	250
Peso netto .....	Kg.	480

### ACCESSORI DI NORMALE DOTAZIONE

- Dispositivo per tagliare pannelli corti
- Battente per tagli verticali
- 4 posizionatori per tagli orizzontali
- Lama Z = 48

### ACCESSORI A RICHIESTA

- Battente supplementare
- Dispositivo supplementare per taglio pezzi corti
- Dispositivo per tagliare a ripetizione strisce orizzontali

### DIMENSIONI SPECIALI A RICHIESTA

### TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Größte senkrechte Schnitthöhe .....	mm.	1930/2130
Größte waagrechte Schnitthöhe .....	mm.	1880/2080
Größte Schnittlänge .....	mm.	4200
Größte Schnitttiefe .....	mm.	45
Motorleistung .....	3 PS	
Sägeblattdurchmesser .....	mm.	250
Nettogewicht .....	kg.	480

### STANDARDZUBEHOER

- Vorrichtung für kleine Werkstücke
- Anschlag für senkrechte Schnitte
- 4 Nocken für waagrechte Schnitte
- Sägeblatt Z = 48

### AUF WUNSCH LIEFERBARES ZUBEHOER

- Zusätzlicher Anschlag
- Zusätzliche Schienen für kleine Werkstücke
- Anschlag fuer wiederholtes Schneiden waagrechter Streifen

### SPEZIALABMESSUNGEN AUF ANFRAGE

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Max. height of vertical cut .....	mm.	1930/2130
Max. height of horizontal cut .....	mm.	1880/2080
Max. cutting length .....	mm.	4200
Max. cutting depth .....	mm.	45
Motor output .....	HP	3
Blade diameter .....	mm.	250
Net weight .....	Kg.	480

### STANDARD ATTACHMENTS

- Attachments for cutting short panels
- Batten for vertical cuts
- 4 positioners for horizontal cuts
- Blade Z = 48

### EXTRAS ON REQUEST

- Extra support batten
- Extra device for cutting short pieces
- Device for repeat cutting of horizontal stripes

### SPECIAL DIMENSIONS ON REQUEST

### CARACTERISTICAS TECNICAS

Máxima altura del corte vertical .....	mm.	1930/2130
Máxima altura del corte horizontal .....	mm.	1880/2080
Máximo largo del corte .....	mm.	4200
Máximo grueso del corte .....	mm.	45
Potencia del motor .....	HP	3
Dimensiones de la hoja .....	mm.	250
Peso neto .....	kg.	480

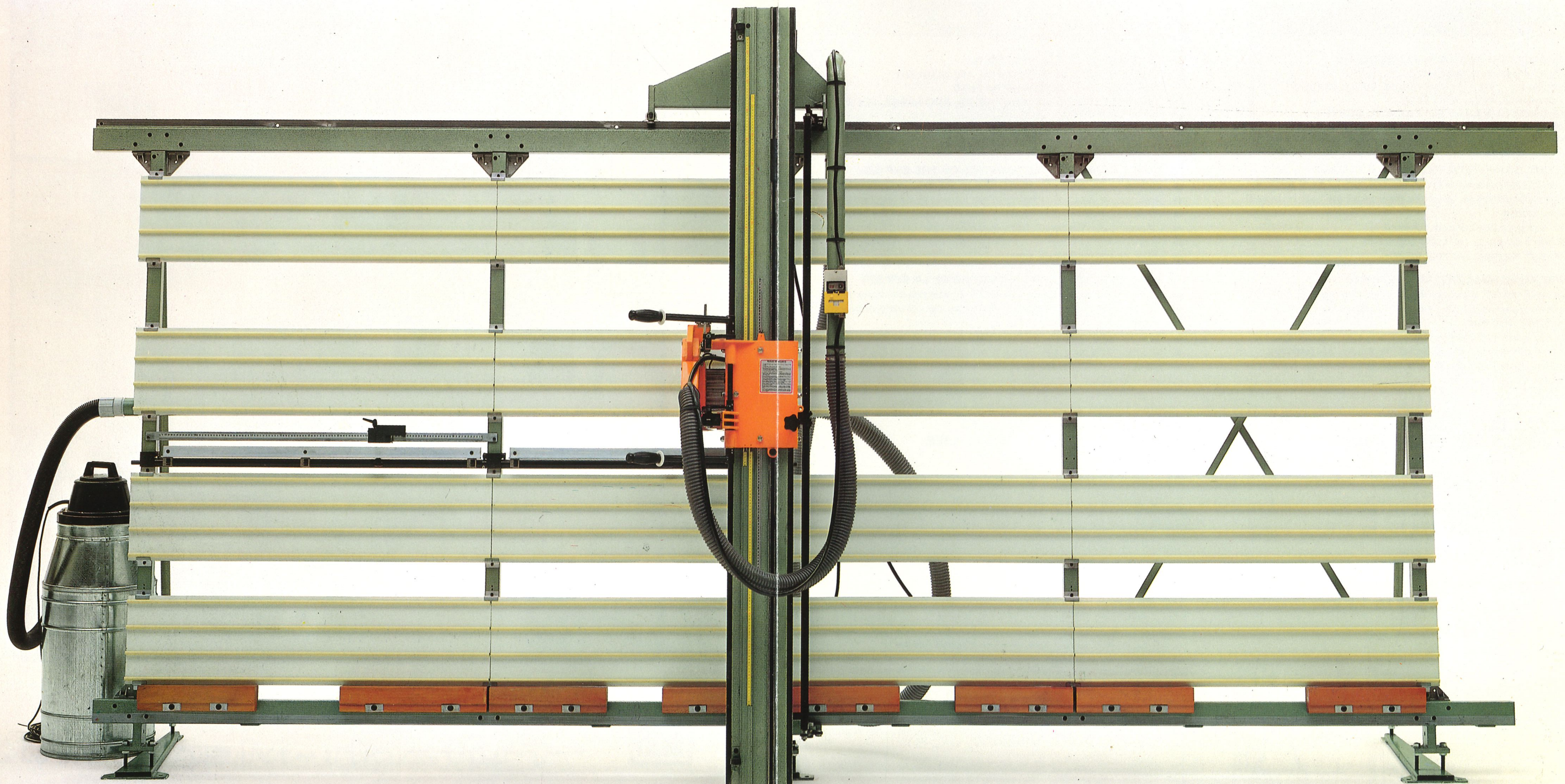
### ACCESORIOS NORMALES DEL EQUIPO

- Dispositivo para cortar paneles cortos
- Batiente para cortes verticales
- 4 posicionadores para cortes horizontales
- Hoja Z = 48

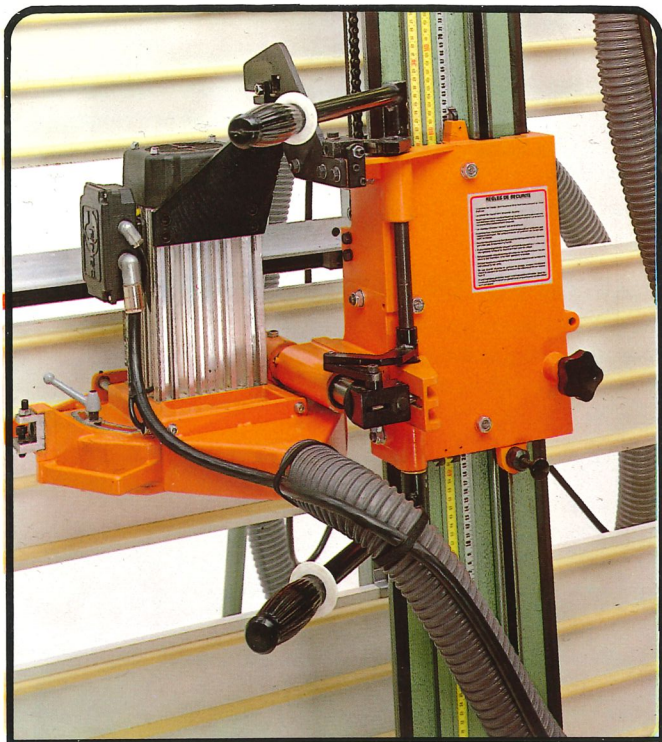
### ACCESORIOS POR ENCARGO

- Batiente suplementar
- Dispositivo suplementar para corte de piezas cortas
- Dispositivo para cortar con repetición tiras horizontales

### DIMENSIONES ESPECIALES POR ENCARGO







TESTA A 90° PER TAGLIO ORIZZONTALE  
 POSITION FUER WAGRECHTEN SCHNITT  
 ROTATION OF THE CUTTER BLOCK HEAD THROUGH  
 90° FOR HORIZONTAL CUTTING  
 CABEZA PORTAHOJA A 90° PARA EL CORTE  
 HORIZONTAL



ASPIRAZIONE POSTA A TERRA  
 AUF DEM BODEN STEHENDE ABSAUGUNG  
 FLOOR POSITIONED ASPIRATION  
 ASPIRACION DE LA VIRUTAS DA APOYARSE SOBRE  
 EL PAVIMENTO

**ECCO ALCUNE CARATTERISTICHE DELLA SVP 620**

- Rotaz. della testa porta lama di 90° equilibr. con barra di torsione
- 3 stecche millimetriche per la lettura delle quote nei tagli orizzontali
- Fendilama mobile
- Piano di appoggio con pannelli nobilitati
- Dispositivo di sicurezza per cuffia coprilama
- Dispositivo di sicurezza per tagli verticali

**HIER EINIGE MERKMALE DES MOD. SVP 620**

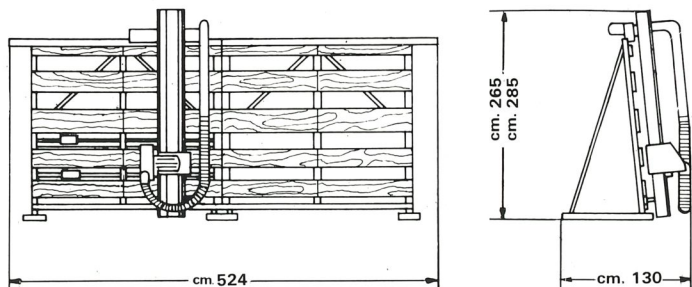
- Schneidekopf um 90° drehbar. Mit Torsionsstab ausbalanciert
- Drei Ablesmoeglichkeiten der Masse bei waagrechtem Schnitt
- Verschiebbarer Spaltkeil
- Auflage mit beschichteten Platten
- Sicherheitsvorrichtung fuer die Schutzhaube des Saegeblattes
- Sicherheitsvorrichtung beim senkrechten Schnitt

**DIMENSIONE DEGLI IMBALLI  
 ABMESSUNGEN DER VERPACKUNG**

**SVP 620/1900**

Via terra } cm. 287 x 113 x 75 kg. 450  
 Landweg }  
 By land } cm. 538 x 225 x 18 kg. 170  
 Normal }

Via mare } cm. 293 x 118 x 119 kg. 680  
 Seeweg }  
 By sea }  
 Maritimo }



**HERE ARE SOME CHARACTERISTICS OF THE SVP 620**

- Rotation of the cutter block head through 90° balanced with a torsion bar
- Three metric scales for visualizing the horizontal cutting heights
- Movable device avoiding bending and/or breakage of the blade
- Supporting surface fitted with valorized panels
- Safety device for blade cover when motor block in resting position
- Safety device for vertical cuts

**HE AQUI ALGUNAS CARACTERÍSTICAS DE LA SVP 620**

- Rotacion de la cabeza portahoja de 90°. Equilibrada con barra de torsion
- Tres posibilidades de-lectura de las cuotas para el corte horizontal
- Cuchilla divisoria movil
- Plano de apoyo con paneles de valor
- Dispositivo de seguridad para gorro cubrehoja
- Dispositivo de seguridad en el corte vertical

**DIMENSIONS OF PACKAGING  
 DIMENSIONES DE LOS EMBALAJES**

**SVP 620/2100**

cm. 307 x 113 x 75 kg. 470  
 cm. 538 x 234 x 18 kg. 180

cm. 313 x 118 x 119 kg. 720

La ditta si riserva di apportare le modifiche che riterrà più opportuno in ogni momento.  
 Der Hersteller behaelt sich eventuelle, konstruktive Aenderungen vor!  
 Constructive details are subject to change, without notice.  
 La sociedad se reserva de traer las modifिकास que pensera conveniente en todos los momentos!

